

Mal

Chapter 1

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

מֶלֶךְ	מֶלֶךְ	יִשְׂרָאֵל	יִשְׂרָאֵל	אֶלָּא	אֶלָּא	יְהוָה	יְהוָה	דָּבָר	דָּבָר	מְשָׁא	מְשָׁא	1
H4401	H3027	H3478	H0413	H3068	H1697							

মালাথির মাধ্যমে ইস্রায়েলের প্রতি ঈশ্বরের এক ভাবাপীরূপ বার্তা।

নাম-	লিয়েক্ব	শু	হ	হলো-	আব্রাহাম	ব্ম	ওআরাম	হ	আমুর	আত্তেম	আব্রাহাম	হ	2
H5002	H3290	H6215	H0251	H3808	H0157	H4100	H0559	H3068	H0559	H0853	H0157	H3068	
									যুক্তি:	যুক্তি	যুক্তি	যুক্তি	
									H3290	H0853	H0157	H3068	

প্রভু বলেছেন “আমি তোমাদের ভালোবাসি।” কিন্তু তোমরা জিজ্ঞেস করে “আপনি যে আমাদের ভালোবাসেন তার প্রমাণ কি?” প্রভু বলেন “এয়ে কি যাকোবের ভাই নয়? তবু আমি যাকোবকে ভালবেসেছি।

মুক্তি:	লিয়েক্ব	হ	হলো-	নাম-	ওআত-	শু	হ	আমুর	ওআশিম	শু	হ	ওআত-	3
	H8568	H5159	H0853				H2022	H0853		H8130	H6215	H0853	

কিন্তু আমি এয়েকে ঘৃণা করতাম। আমি তার পর্বতগুলি ধ্বংস করেছি এবং তার দেশকে শিয়ালের বাসস্থানে পরিণত করেছি।

ব্ম	হ	হ	হ	হ	হ	হ	হ	হ	হ	হ	হ	হ	4
H1129	H1992		H3068	H0559	H3541	H2723	H1129	H7725	H7567	H0123	H0559		

ওল্লম্পি:

হ	হ	হ	হ	হ	হ	হ	হ	হ	হ	হ	হ	হ	5
H5769	H5704	H3068	H2194				H7564	H1366		H7121	H2040	H0589	

ইদোমের লোকরা বলতে পারে “যদিও আমরা ধ্বংস হয়েছিলাম কিন্তু আমরা ফিরে গিয়ে আবার আমাদের শহরগুলো গড়ব।” কিন্তু সর্বশক্তিমান প্রভু এই কথা বলেন “তারা আবার গড়তে পারে কিন্তু আমি আবার তা ভেঙ্গে ফেলব।” তাই লোকরা ইদোমকে বলবে একটি দুষ্ট দেশ এবং একটি জাতি যাকে প্রভু চির কালের তরে ঘৃণা করেন।

লিয়েক্ব	হ	হ	হ	হ	হ	হ	হ	হ	হ	হ	হ	হ	5
H3478	H1366		H3068	H1431	H0559								

তোমাদের চোখ তা দেখবে এবং তোমরা বলবে “প্রভু মহান।” এমন কি ইস্রায়েলের সীমার বাইরেও!

আ	হ	হ	হ	হ	হ	হ	হ	হ	হ	হ	হ	হ	6
H0589	H0113		H3519	H0346	H0589	H0001		H0113	H5650	H0001	H3513		
আ	হ	হ	হ	হ	হ	হ	হ	হ	হ	হ	হ	হ	
H0853	H0959	H4100	H0559	H8034	H0959	H3548			H3068	H0559	H0346		

শুন:

[H8034](#)

সর্বশক্তিমান প্রভু বলেন “পুত্র তার পিতাকে সম্মান করে এবং দাস তার মনিবকে সম্মান করে।” কিন্তু আমি যদি পিতা হই তবে কেন আমি সম্মান পাবো না? আমি তোমাদের প্রভু। কিন্তু কেন তোমরা আমাকে সম্মান কর না? তোমরা যাজকরা আমার নামকে সম্মান করছ না।” কিন্তু তোমরা বল “আমরা কি এমন কিছু করেছি যা প্রমাণ করে যে আমরা আপনার নামকে সম্মান করি না?”

גְּבוּהָ	יִדְעָה	שְׁלֹחָן	בְּאָמְרָכְם	גְּאַלְגָּעָךְ	בְּמַהָּ	וְאָמְרָתָם	מְנֹאָלָל	לְחַמָּם	מְוַבְּחִיְּ	עַלְ	מְגִישִּׁים	7
H0959	H3068	H7979	H0559	H1351	H4100	H0559	H1351	H3899	H4196		H5066	

הָאָ:

[H1931](#)

প্রভু বলেছেনঃ “তোমরা আমার বেদীতে অশুচি রুটি নিয়ে আসোঃ” কিন্তু তোমরা জিজ্ঞাসা করঃ ‘কি করে আমরা আপনাকে অশুচি করেছি?’ প্রভু বলেছেনঃ “প্রভুর বেদী শ্রদ্ধার উপযুক্তনয় এই বলে তোমরা আমার বেদীকে সম্মান করছ নাঃ”

רַע	אַיִן	וְתַלְהָ	פָּסָח	תְּנִשְׁוֹ	וְכִי	רַע	אַיִן	לִיבְתָּ	עָרָר	תְּגִישָׁוֹ	וְכִירָּ	8
	H0369		H6455	H5066			H0369	H2076	H5787	H5066		
		צְבָאֹתָ:			אָמָר	יְהֹוָה	קְרִיָּה	דִּינָשָׁא	אוֹ	לְפַתְחָתָךְ	הַקְּרִיבָה	
			H3068	H0559	H6440	H5375		H7521	H6346	H4994	H7126	

এটা কি খারাপ কাজ নয় যে তোমরা উৎসর্গ করার জন্য অস্বীকৃত পশুদের নিয়ে আসো? তোমরা উৎসর্গের জন্য যখন খোঁড়া ও অসুস্থ পশু নিয়ে আসোঃ সেটা কি খারাপ কাজ নয়? তোমাদের রাজ্যপালকে অসুস্থ পশুসমূহ দেবার চেষ্টা করে দেখ তোঃ তিনি কি তা গ্রহণ করবেন? তিনি কি তোমাদের ওপর খুশী হবেন!“ সর্বশক্তিমান প্রভু এই কথা বলেনঃ

אָמָר	בְּנָיִם	מִכְמָ	הַיִשְׁאָתָ	אָתָה	הַיִתָּה	מִרְכָּם	וַיְחִנָּנוּ	אַל	בְּנִיְ	אָ	חַלְדָּה	וְעַתָּה	9
H0559	H6440		H5375	H2063	H1961	H3027		H0410	H6440	H4994		H6258	
											צְבָאֹתָ:	יְהֹוָה	
												H3068	

“যাজকরাঃ” তোমরা প্রভুকে আমাদের প্রতি ভালো হতে অনুরোধ করঃ কিন্তু তিনি তোমাদের কথা শোনেন নাঃ তোমরাই এর জন্য দায়ীঃ” সর্বশক্তিমান প্রভু এই সব কথা বলেনঃ

בְּכֶם	חַפְצָ	לִי	אַיִן	חַנְמָ	מִזְבְּחִי	תְּאִירָוָ	וְלֹאָ	דְלָתִים	וַיְסִגֵּר	בְּכֶם	גַּמְ	מִי	10
H2656		H0369	H2600	H4196	H40215	H3808			H5462		H1571	H4310	
					מִזְבְּכָם:	אָרְצָה	לֹאָ						
						H3027	H7521	H3808	H4503		H3068	H0559	

“তোমাদের মধ্যে কেউ মন্দিরের দরজা বন্ধ করে দিক্ যাতে তোমরা আমার বেদীর ওপর অকেজো আলো জ্বালাতে না পারোঃ আমি তোমাদের ওপর সন্তুষ্ট নই এবং আমি তোমাদের হাত থেকে কোন নৈবেদ্য নেবো নাঃ” সর্বশক্তিমান প্রভু এই কথা বলেনঃ

מְנֻשָּׁ	מְקֹטֶר	מְקוּמָ	מְבָלָל	בְּגָלוּם	שְׁמִי	גְּדוֹלָ	מְבָאָזָ	וְעַדְ	שְׁמַשָּׁ	מְמֹרֶרֶחָ	כִּי	11	
H5066	H4725	H3605		H8034			H3996	H5704	H8121	H4217			
			צְבָאֹתָ:		אָמָר	יְהֹוָה	שְׁמִי	כִּי			লְשָׁמִי		
							গৃহী				H2889	H4503	H8034
				H3068	H0559	H8034							

“সর্বশক্তিমান প্রভু এই কথাগুলি বলেছেনঃ সমস্ত পৃথিবীতে লোকে আমার নাম সম্মান করে এবং আমার জন্য শুন্দুধূপ এবং নৈবেদ্য সমূহ নিয়ে আসোঃ কারণ আমার নাম সমস্ত জাতির মধ্যে সম্মানিতঃ”

וְאַתָּ	מְחַלְלִים	אַתָּ	בְּאָמְרָכְם	שְׁלֹחָן	מְנֹאָלָל	הַיּוֹ	גְּבוּהָ	וְיִבּוּ	אַתָּ	מְגִישִּׁים	אַכְלָןְ	12	
H0400	H0959		H1931	H1351	H0136	H7979	H0559		H0853				

“কিন্তু তোমরা ‘প্রভুর বেদী অশুচ’ একথা বলে দেখাও যে তোমরা আমার নামকে শ্রদ্ধা কর না এবং বেদীর ওপর নিবেদন করা খাদ্যও তোমরা চাও নাঃ এতে তোমরা আমার নামের প্রতি অশ্রদ্ধা দেখাওঃ”

הפסה	ואת	גוויל	וגויל	וְהַבָּתִים	וְהַבָּתִים	צְבָאות	צְבָאות	יְהוָה	יְהוָה	אָמֵר	אָמֵר	אָתוֹ	אָתוֹ	וְהַפְּתָחִים	וְהַפְּתָחִים	מִתְלָאָה	מִתְלָאָה	הַגָּה	הַגָּה	וְאִמְרָתִים	וְאִמְרָתִים
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
H6455	H0853	H1497	H0935	—	—	—	—	H3068	H0559	H0853	H5301	H4972	H2009	H0559	—	—	—	—	—	—	—
ס	וְהַדּוֹתָה:	יְהוָה:	אָמֵר	מִזְדָּקָם	מִזְדָּקָם	אָתוֹתָה	אָתוֹתָה	הָאָרֶץָה	הָאָרֶץָה	הַמְגַתָּה	הַמְגַתָּה	אָתֶךָ	אָתֶךָ	וְהַבָּתִים	וְהַבָּתִים	גַּתְוָלָה	גַּתְוָלָה	הַגָּה	הַגָּה	וְאִמְרָתִים	וְאִמְרָתִים
—	—	—	—	—	—	—	—	H3068	H0559	H3027	H0853	H7521	H4503	H0853	H0935	—	—	—	—	—	H0853

তোমরা এও বলোঁ কি আপদ! সর্বশক্তিমান প্রভু এই কথা বলেনঁ তোমরা এমন পশ্চ উৎসর্গ করার জন্য উপহার স্বরূপ নিয়ে আস যা চুরি করাঁ খোঁড়া অথবা অস্তুঁ তোমাদের হাতে করে আনা এই উপহার কি আমি গ্রহণ করব?" প্রভু এই কথাগুলি বলেনঁ

אָנָי	גָּדוֹל	מֶלֶךְ	כִּי	לְאַדְנִי	מִשְׁחָת	וּזְבַּח	וְנִדְרָר	זָכָר	בְּעִירָדוֹ	וַיִּשְׁ	נוֹכֵל	וְאָרוֹר	14	
H0589	H4428	H0136	H7843	H2076	H5087	H2145	H5739	H3426	H5230	H0779				

“সেই প্রতারক অভিশপ্তু যার পালে পুরুষ পশু রয়েছে আর তা দিতে মানত করা সত্ত্বেও সে প্রভুর উদ্দেশ্যে এমন পশু উৎসর্গ করে যা দোষ ঘৃজ্ঞ আমিই এই কথা বলছি কারণ আমি শক্তিশাল রাজা এবং সমস্ত জাতির লোক আমাকে ডায় করবো” সর্বশক্তিমান প্রভু এই কথা বলেন।